



GUÍA PRÁCTICA PARA LA ELABORACIÓN DE CITAS Y REFERENCIAS

SEGÚN LOS ESTILOS APA, VANCOUVER E ICONTEC

Dirección
Central de
Estudiantes



Universidad de
La Sabana



SEGÚN LOS ESTILOS APA, VANCOUVER E ICONTEC

CONTENIDO

1. INTRODUCCIÓN

5

1.1 Citas y referencias: un soporte a los conocimientos adquiridos

6

1.2 Sobre el plagio...

8

2. ASOCIACIÓN AMERICANA DE PSICOLOGÍA -APA-

9

2.1 Introducción

10

2.2 Citación

11

2.3 Referenciación

13

2.3.1 Artículo de prensa

13

2.3.2 Artículo de prensa en internet

13

2.3.3 Capítulo de libro

13

2.3.4 Correo electrónico

13

2.3.5 Documento de internet sin autor ni fecha

14

2.3.6 Entrevista

14

2.3.7 Libro

15

2.3.8 Libro en internet

15

2.3.9 Libro traducido

16

2.3.10 Notas de clase, cartas, memorandos, correos electrónicos y afines

16

2.3.11 Página de internet

16

2.3.12 Película

16

2.3.13 Publicación de blog

17

2.3.14 Publicación de red social

17

2.3.15 Referencia de texto en manual

17

2.3.16 Resumen de un artículo científico

18

2.3.17 Revista digital

18

2.3.18 Revista impresa

18

2.3.19 Tesis

18

2.3.20 Trino

19

2.3.21 Video en internet

19

GUÍA PRÁCTICA PARA LA ELABORACIÓN DE CITAS Y REFERENCIAS SEGÚN LOS ESTILOS APA, VANCOUVER E ICONTAC

Primera edición

Dirección Central de Estudiantes
Chía, 2015

Universidad de La Sabana, 2015
Campus del Puente del Común,
Km 7 Autopista Norte de Bogotá,
Chía, Cundinamarca, Colombia
www.unisabana.edu.co

Guía práctica para la elaboración de citas y referencias según los estilos APA, Vancouver e Icontec

Primera edición

Dirección Central de Estudiantes
Directora: Ana María Gordillo
Jefe de Éxito Académico: Carlos Mario Montes
Coordinadora de Estrategias Transversales: Johanna Huérzano
Diseño y diagramación: Grafoscopio
Impresión: Grafoscopio
Impreso en Colombia

3. ESTILO VANCOUVER

3.1	Introducción	22
3.2	Citación	22
3.3	Referenciación	23
3.3.1	Artículo de prensa	24
3.3.2	Artículo de prensa en internet	24
3.3.3	Capítulo de libro	24
3.3.4	Entrevista	25
3.3.5	Libro	25
3.3.6	Libro en Internet	26
3.3.7	Página de Internet	26
3.3.8	Película	26
3.3.9	Publicación de blog	26
3.3.10	Publicación de red social	27
3.3.11	Referencia de texto en manual	27
3.3.12	Revista digital	27
3.3.13	Revista impresa	28
3.3.14	Tesis	28
3.3.15	Video en internet	28

4. ICONTEC

4.1	Introducción	30
4.2	Citación	31
4.2.1	Cita indirecta	31
4.2.2	Cita directa breve:	31
4.2.3	Cita directa extensa:	31
4.2.4	Cita de cita:	32
4.3	Referenciación	33
4.3.1	Artículo de prensa	33
4.3.2	Artículo de prensa en internet	33
4.3.3	Capítulo de libro	33
4.3.4	Documento de internet sin autor ni fecha	33
4.3.5	Entrevista	34
4.3.6	Libro	34
4.3.7	Libro en internet	34
4.3.8	Página de internet	35
4.3.9	Película	35
4.3.10	Referencia de texto en manual	35
4.3.11	Revista digital	36
4.3.12	Revista impresa	36
4.3.13	Tesis	36

5. REFERENCIAS



1. INTRODUCCIÓN

Esta guía tiene como finalidad orientar de modo práctico y simple a los estudiantes en sus labores académicas de citación y referencia en sus trabajos académicos; unifica los esfuerzos previos de las facultades para contar con un único instructivo que facilite la implementación de las normas APA, Vancouver o Icontec —según corresponda— en los trabajos solicitados en el desarrollo de las labores académicas.

Es un documento de consulta, en el que el usuario podrá acceder desde la Tabla de Contenidos a su necesidad particular, ya sea citar un libro, artículo científico, entrevista o video —por mencionar algunos ejemplos—, y así implementar su fuente consultada debidamente.

Las ediciones de los estilos de citación y referencia incluidos indican que esta guía será actualizada conforme lo exijan las convenciones académicas.



1.1 CITAS Y REFERENCIAS: UN SOPORTE A LOS CONOCIMIENTOS ADQUIRIDOS

S es necesario diferenciar citas y referencias para acceder debidamente a esta guía. Así, entendemos por cita a la mención del autor del fragmento utilizado dentro de nuestro trabajo, sea este literal o parafraseado —escrito en nuestras palabras—; en tanto que las referencias son los elementos enlistados al término del trabajo, que relacionan todas las citas que incorporamos, para favorecer la consulta por parte de otros de nuestras fuentes de consulta y permitir una adecuada evolución de las redes académicas.

Según el sistema de citación empleado las citas se escriben de manera diferente, pero todas hacen mención al autor de la obra y a la ubicación del fragmento citado. Las referencias respetan un criterio de organización —por regla general alfabético— pensado en ampliar el marco referencial del lector con respecto al tema y permitirle ampliar la información citada por un autor.

Hay dos tipos de citas: textuales y parafraseadas. Una cita textual copia fragmentos palabra a palabra del documento original, aunque acepta recortes de información —en tanto no le hagan perder el sentido original— por medio del uso de puntos suspensivos entre paréntesis.



EJEMPLO:

Cita completa: “La asesoría es, por tanto, un compromiso de la Universidad, no una simple opción que se ofrece a los estudiantes. Un compromiso que asume todo profesor de la Universidad de La Sabana, junto con la investigación, la docencia y la proyección social” (GAA, 2012).

Cita recortada: “La asesoría es, por tanto, un compromiso de la Universidad, no una simple opción que se ofrece a los estudiantes. Un compromiso que asume todo profesor [...] junto con la investigación, la docencia y la proyección social” (GAA, 2012).

Una cita parafraseada reconstruye un texto en las palabras en que entiende el estudiante la idea plasmada por el autor original del documento. Es un recurso valioso, principalmente, en textos muy extensos o en otro idioma.

Las referencias constituyen el listado de las diferentes fuentes empleadas para la elaboración de un trabajo, sean impresas, digitales, audiovisuales o de cualquier otra índole —una entrevista, un fragmento de un programa de radio o un podcast pueden ser citables y referenciables—. Aunque el principal criterio de organización suele ser el alfabético, para algunos trabajos se solicita discriminarlos en tipo de fuente —como libros y artículos, aparte de audiovisuales o testimonios entrevistados, por ejemplo—.

Se constituyen en un soporte a los conocimientos adquiridos, pues toda cita —para estar debidamente incorporada a un trabajo— debe tener la contextualización por parte del autor, esto implica interpretación y transformación del texto original para acoplarse al documento nuevo, para alimentar una idea nueva y ser efectivamente información y no datos (Davenport, Pruzak, 2001) —como pasa, principalmente con tablas y gráficas incluidas sin mayor mención en el documento que una repetición de lo que está registrado gráfica y numéricamente—.

Las citas son un aporte al conocimiento individual en tanto que me dejan claro qué tanto es dicho por el autor citado y qué tanto por el escritor del trabajo —cuánto él ha comprendido del tema del que habla—; del mismo modo, las referencias son un aporte valioso, en tanto que le permiten a cualquier lector la navegación por los textos que alimentaron una obra y ganar tiempo en el acceso a un conocimiento útil.



Saber citar demuestra respeto por el trabajo realizado por otros y respeto por el proceso personal de aprendizaje, por saber ser estudiante y saber prepararse para ser un profesional honesto y confiable. Una cita bien empleada requiere de conocer la lengua y conocer el tema, implica saber estructurar las ideas y saber ejercer la libertad, sin caer en facilismos que solo entorpecen y terminan quitándole tiempo útil al estudiante, que es la principal consecuencia del plagio, del que hablaremos brevemente a continuación.





1.2 SOBRE EL PLAGIO...

El Diccionario de la Lengua Española (RAE, 2015) así define plagiar: “(del lat. Plagiare). 1. Tr. Copiar en lo sustancial obras ajenas, dándolas como propias”, indicando que el plagio es el acto de usar ideas ajenas sin reconocer la autoría, es decir adjudicándomela. En el contexto académico esto suele obedecer tanto al desconocimiento como a la falta de esfuerzo en la producción escrita por parte de los estudiantes.

En respuesta a la falta de conocimiento, esta guía busca ser lo más sencilla en sus indicaciones para que se constituya en una referencia al momento de elaborar un escrito académico que deba contener material producido por otros.

Acerca de la falta de esfuerzo, es preciso mencionar que el plagio es un delito grave y que puede resultar en una mayor carga para el estudiante. La Universidad de La Sabana se expresa sobre el tema desde su Reglamento de Propiedad Intelectual (RPI, Acta Nro. 1233, de la Reglamentación Nro. 32 del 12 de noviembre de 2009) en el Capítulo Segundo, Artículo 13ro.: Acciones tendientes a fomentar el respeto a las normas de propiedad intelectual; el cual está reflejado en los reglamentos de estudiantes.¹

PODEMOS CONSIDERAR TRES TIPOS DE PLAGIO:

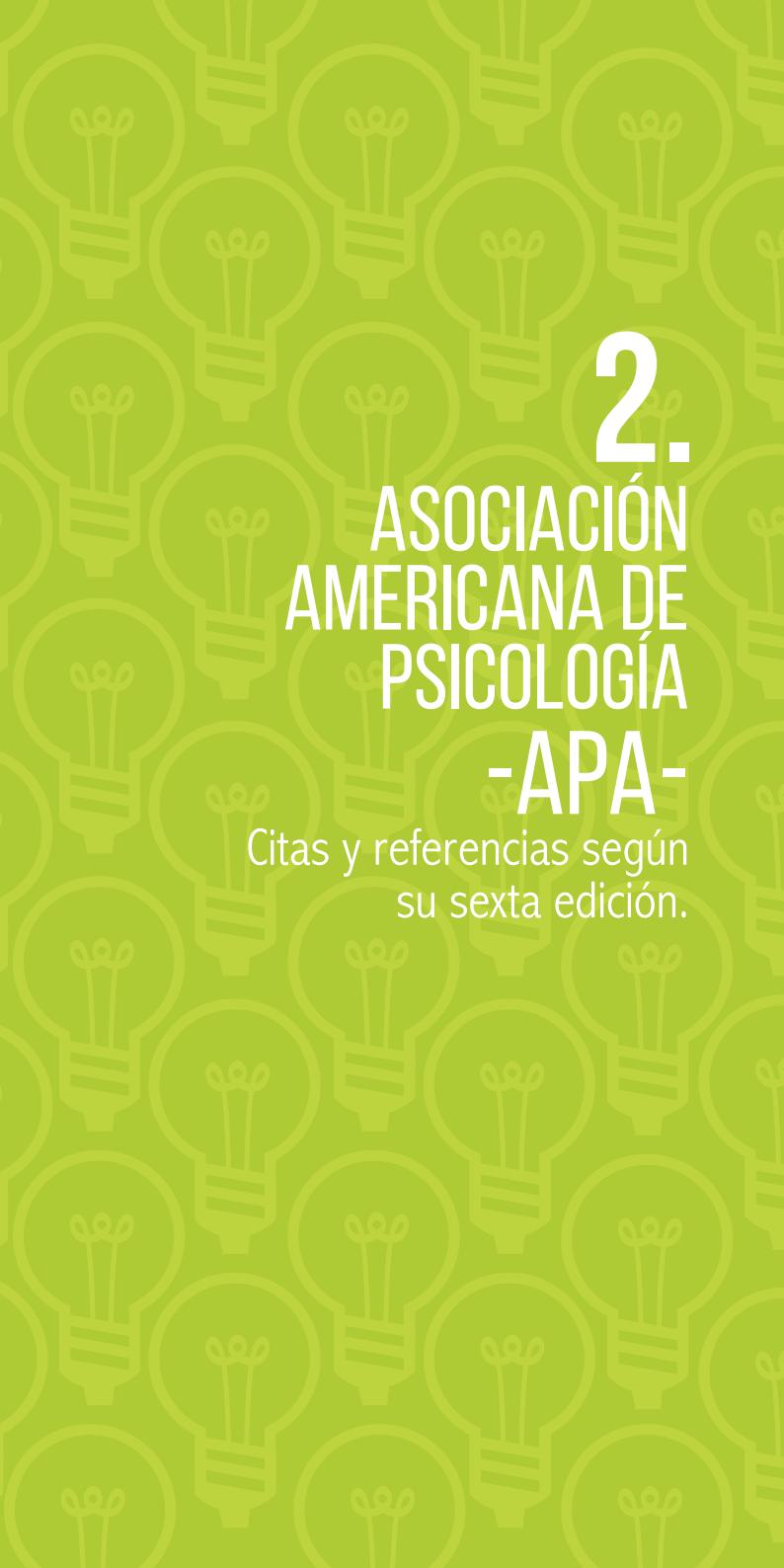
- 1. Copiar y pegar** (copy-paste): presentar el trabajo de otro de modo literal —palabra por palabra—, sin cambiar nada.
- 2. Híbrido:** es la combinación de presentar citas perfectamente referenciadas con apartados textuales sin cita.
- 3. Remezcla:** tomar apartados de manera textual de diferentes fuentes y hacerlos encajar unos con otros, sin referenciarlos, para crear la ilusión de un documento original.

Detallado lo que es plagiar, podemos entrar en materia de cómo citar en casos puntuales.

¹ En el Reglamento de Estudiantes de Pregrado (REP, 2012); en el Capítulo XVIII: Del Régimen Disciplinario: Artículo 111: Faltas graves. Modificado por la resolución 530 del Consejo Superior, en los artículos 20 y 28. En el Reglamento de Estudiantes de Posgrado (REPO, 2012), en el artículo 77: Del plagio y otras formas de fraude académico.

2. ASOCIACIÓN AMERICANA DE PSICOLOGÍA -APA-

Citas y referencias según su sexta edición.



2.1 INTRODUCCIÓN

Desde 1952, la Asociación Americana de Psicología se ha constituido como la principal entidad en temas de Psicología en Estados Unidos; su manual de estilo ya cuenta con seis ediciones y explica cómo se deben presentar artículos científicos: márgenes, fuente, tamaño de letra, uso de color, gráficas, tablas, y citación y referenciación. El uso de sus citas y referencias se ha extendido a otras disciplinas, constituyéndose en uno de los estilos de citación y referenciación más empleados.

Es un error común creer que todo el trabajo debe convertirse a APA para ser válido, pues su normativa solo se aplica a los artículos científicos; es deber de cada profesor o Facultad definir sus criterios para niveles de titulación, manejo de márgenes y demás criterios ortotipográficos y de diagramación propios de un trabajo académico.



CITACIÓN

2.2

El estilo APA emplea el sistema apellido autor, año para las citas, y cuando incluye textos de libros sagrados (como la Biblia) se citan en el texto pero no se mencionan.

Así, puede desarrollarse de varias formas:



Se desarrolla la cita y al término de la misma se incluye apellido autor, año de publicación citada y número de página de la obra.



EJEMPLO

“¿Cuál es el secreto de la visión eterna? ¿De qué profundidades de la mente se deriva? ¿Por qué la mitología es la misma en todas partes, por debajo dejás diferencias de vestidura? ¿Qué nos enseña?” (Campbell, 1972, p. 10).



Se menciona al autor de la cita dentro del texto de presentación y se incluye el año de la publicación citada con el número de página de la obra al término de la cita.



EJEMPLO

Campbell inicia su obra con varias inquietudes que preparan al lector para su desarrollo, así dice: “¿Cuál es el secreto de la visión eterna? ¿De qué profundidades de la mente se deriva? ¿Por qué la mitología es la misma en todas partes, por debajo dejás diferencias de vestidura? ¿Qué nos enseña?” (1972, p. 10).



También permite incluir datos de autor y año dentro del texto de presentación, y se incluye el número de página de la obra al término de la cita.



EJEMPLO

Campbell inicia su obra con varias inquietudes que preparan al lector para su desarrollo, así dice en su obra El héroe de las mil caras en esta versión de 1972: “¿Cuál es el secreto de la visión eterna? ¿De qué profundidades de la mente se deriva? ¿Por qué la mitología es la misma en todas partes, por debajo dejás diferencias de vestidura? ¿Qué nos enseña?” (p. 10).



La ubicación del autor y del año de la obra citada no afecta el resultado —si figura antes o después de la cita—, en tanto se encuentre en el mismo párrafo; sin embargo el número de página es un criterio de ubicación que no se puede ubicar en otra parte.



EJEMPLO

Campbell (1972) inicia su obra con varias inquietudes que preparan al lector para su desarrollo, así dice: “¿Cuál es el secreto de la visión eterna? ¿De qué profundidades de la mente se deriva? ¿Por qué la mitología es la misma en todas partes, por debajo dejas diferencias de vestidura? ¿Qué nos enseña?” (**p. 10**).



Maneja citas cortas (entendidas como de menos de 40 palabras) entre comillas dobles (“”) y en el mismo párrafo en que está el texto personal del escritor; las citas largas (que superan las 40 palabras) deben estar en un párrafo aparte, con un golpe de tabulador, usualmente en un número menor de tamaño de letra al resto del texto.



EJEMPLO

Cita corta:

Resulta poco familiar el nombre y relevancia de Temístocles, quien “fue el político y militar más prominente de Atenas” (Castillo, 2013, p. 23) sobre el 480 a. C.

Cita larga:

La figura de Temístocles resulta determinante para el desarrollo de la cultura griega y su influencia en occidente, como lo dice Gerardo Castillo:

La Europa actual podría haber sido «Asia occidental», con mayoritaria población musulmana, si el 23 de septiembre del año 480 a. C. la flota persa, del rey Jerjes I, hubiera derrotado a la flota griega, liderada por Temístocles, en la batalla de Salamina (2013, p. 17).

REFERENCIACIÓN

2.3



2.3.1 ARTÍCULO DE PRENSA

Apellido, Inicial del nombre. (Año). Título del artículo. Título del medio, pp. xx.



EJEMPLO

Valero, D. (2015). Habría avances para encuentro. ADN, pp. 6.



2.3.2 ARTÍCULO DE PRENSA EN INTERNET

Apellido, Inicial del nombre. (Año). Título del artículo. Título del medio, consultado en: día de mes de año. Recuperado de: <http://...>



EJEMPLO

Redacción Educación (2015). Claves para escribir mejor. Semana, consultado en: 17 de septiembre de 2015. Recuperado de: <http://www.semana.com/educacion/multimedia/cinco-consejos-para-que-la-escritura-fluya/442717-3>



2.3.3 CAPÍTULO DE LIBRO

Apellido (s), Iniciales del nombre (s). (Año). Título de capítulo. En I. Apellido (editor/coordinador/compilador), Título del libro (pp. xx-xx). Lugar de publicación: Editorial.



EJEMPLO

Monge, M. (2004). Salud, dolor y enfermedad. En M. Monge (editor), Medicina Pastoral (pp. 170-192). España: EUNSA.



2.3.4 CORREO ELECTRÓNICO

Se cita en el texto, no se referencia. Iniciales y apellido del redactor (comunicación personal, día de mes de año).



EJEMPLO

Garzón Amórtegui, I. (comunicación personal, 15 de octubre de 2015).



2.3.5 DOCUMENTO DE INTERNET SIN AUTOR NI FECHA

Título. (s. f.). Recuperado el día de mes de año, de: URL.A

EJEMPLO

La historia de LEGO. (s. f.) Recuperado el 13 de octubre de 2015, de: http://www.lego.com/es-ar/aboutus/lego-group/the_lego_history



2.3.6 ENTREVISTA

SIN SOPORTE

No se incluye en lista de referencias, solo se cita en el documento. (Apellido, Inicial del nombre, comunicación personal, día de mes de año).

Apellido, Inicial del nombre (comunicación personal, día de mes de año).

EJEMPLO

[Primera mención]

(Díaz, J., comunicación personal, 12 de octubre de 2015).
Díaz, J. (comunicación personal, 12 de octubre de 2015).

[Menciones posteriores]

(Díaz, 2015).
Díaz (2015).

DE UN ARCHIVO

Apellido, Inicial del nombre (año, mes, día). Título del material [Descripción del material]. Nombre de la colección (Número de clasificación, número de caja, nombre o número de archivo, etc.). Nombre del depósito, Ubicación.

DE TRANSCRIPCIÓN SIN GRABACIÓN DE SOPORTE

López, C. (2004, septiembre, 20). Entrevista de perfil. Entrevistado por: Hernández, K. Bogotá.

DE ENTREVISTA EN TELEVISIÓN

Apellido, Inicial del nombre (Año, mes, día de la entrevista). Título de la entrevista. Entrevistado por: Apellido, Inicial del nombre. Título de la transmisión o episodio [Transmisión televisiva]. Ciudad de origen: Estudio o distribuidor.

EJEMPLO

Llinás, R. (2012, diciembre, 26). Rodolfo Llinás, padre de la Neurociencia. Entrevistado por: Bustos, O. Diálogos [Transmisión televisiva]. Bogotá: Canal Capital.

DE ENTREVISTA EN LÍNEA

Apellido, Inicial de nombre. (Año, mes, día de la entrevista). Título de la entrevista (Entrevistador) [Descripción del formato]. Recuperado de:

EJEMPLO

Palacios, C. (2015, octubre, 14). Lanzamiento libro ‘Perdonar lo imperdonable’ (Darío Arizmendi) [Entrevista en podcast]. Recuperado de: http://caracol.com.co/programa/2015/10/14/audios/1444829521_012466.html



2.3.7 LIBRO

Apellido, Inicial del nombre. Título. Lugar de publicación: Editorial.

EJEMPLO

Menichetti, P. (2011). Aprendizaje Inteligente. Colombia: Grijalbo.



2.3.8 LIBRO EN INTERNET

Apellido, Inicial del nombre. (Año). Título del libro, consultado en: día del mes del año. Recuperado de: <http://...>

EJEMPLO

Escrivá, JM. (1939). Camino, consultado en: 17 de septiembre de 2015. Recuperado de: <http://www.escribaobras.org/book/camino.htm>



2.3.9 LIBRO TRADUCIDO

Apellido, Inicial del nombre. (Año de la traducción). Título. (Apellido, Inicial del nombre del traductor, Trad.). Lugar de publicación: Editorial.

EJEMPLO

Fisher, R. (2001). El Caballero de la Armadura Oxidada. (d'Omellas, V., Trad.). España: Ediciones Obelisco.



2.3.10 NOTAS DE CLASE, CARTAS, MEMORANDOS, CORREOS ELECTRÓNICOS Y AFINES

Se cita en el texto, no se referencia.

Inicial del nombre, Apellido (comunicación personal, día de mes de año)

EJEMPLO

M. Lozano (comunicación personal, 13 de octubre de 2015)



2.3.11 PÁGINA DE INTERNET

Autor, A.A. (fecha). Título. Recuperado el día del mes del año, del sitio Web de nombre del sitio: URL

EJEMPLO

Unesco (2015). Global flow of tertiary-level students. Recuperado el 13 de octubre de 2015, del sitio web Unesco.org: <http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-student-flow-viz.aspx>



2.3.12 PELÍCULA

Apellido, I. (Productor) & Apellido, I. (Director). (fecha). Título. [Cinta cinematográfica]. País: Estudio cinematográfico.

EJEMPLO

Joffé, R.; Gómez-Sancha, I.; Núñez, I.; Louthan, G.; Ordóñez, J. (Productor) & Joffé, R. (Director). (2011). There be dragons. [Cinta cinematográfica]. España, Argentina, EE. UU.: Mount Santa Fe / Samuel Goldwyn Films.



2.3.13 PUBLICACIÓN DE BLOG

Apellido, Inicial del nombre. (día de mes de año). Título de post. [Mensaje en blog]. Recuperado de: <http://...>

EJEMPLO

Díaz, J. (14 de enero de 2015). La sexualización de los niños [Mensaje en blog]. Recuperado de: <http://blogs.eltiempo.com/padres-de-hoy/2015/01/14/la-sexualizacion-infantil>



2.3.14 PUBLICACIÓN DE RED SOCIAL

Nombre de usuario. (Día de mes de año). Publicación completa. [Actualización en red social]. Recuperado de: <http://...>

EJEMPLO

CTA (16 de octubre de 2015). Microsoft lanzó una nueva jornada del programa ‘Yo puedo programar’, una iniciativa que busca enseñar las bases de programación a más de un millón de jóvenes de América Latina de entre 11 y 25 años. Si quieras conocer más información de los cursos gratuitos online que ofrece Microsoft, ingresa a este link. <http://www.yopuedoprogramar.com/> [Actualización en Facebook]. Recuperado de: <http://www.facebook.com/centrodetecnologias?ref=nf>



2.3.15 REFERENCIA DE TEXTO EN MANUAL

Autor, A. (fecha). Título de la entrada. En Título de la enciclopedia (Volumen, páginas). Ubicación: Editorial.

EJEMPLO

ASALE. (2010). El acento gráfico o tilde. En Ortografía de la lengua española (pp. 212 - 276). Bogotá: Editorial Planeta Colombiana.



2.3.16. RESUMEN DE UN ARTÍCULO CIENTÍFICO

Apellido, Inicial del nombre. (Año). Título del artículo [Resumen]. Título de la revista, Vol. (#), pp. xx-xx.

EJEMPLO

Gaete-Quezada, R. (2011). El juego de roles como estrategia de evaluación de aprendizajes universitarios [Resumen]. Educación y Educadores, Vol. 14 (2), pp. 289.



2.3.17 REVISTA DIGITAL

Apellido, Inicial del nombre. (Año). Título del artículo. Título de la revista, Vol. (#), Consultado en: día de mes de año. Recuperado de: <http://...>

EJEMPLO

Gaete-Quezada, R. (2011). El juego de roles como estrategia de evaluación de aprendizajes universitarios. Educación y Educadores, Vol. 14 (2), Consultado en: 15 de septiembre de 2015. Recuperado de: <http://educacionyeducadores.unisabana.edu.co/index.php/eye/article/view/1923/2512>



2.3.18 REVISTA IMPRESA

Apellido, Inicial del nombre. (Año). Título del artículo. Título de la revista, Vol. (#), pp. xx-xx.

EJEMPLO

Gaete-Quezada, R. (2011). El juego de roles como estrategia de evaluación de aprendizajes universitarios. Educación y Educadores, Vol. 14 (2), pp. 289-307.



2.3.19 TESIS

Autor, A.A. (fecha). Título. Tesis de grado obtenido no publicada. Universidad, Ciudad, País.

EJEMPLO

Villamizar, M.; Merino, N. (2007). Guía para la evaluación de la localización comercial. Tesis de grado obtenido no publicada. Universidad de La Sabana, Chía, Colombia.



2.3.20 TRINO

Usuario (día de mes de año). El trino completo [trino]. Recuperado de: <http://...>

EJEMPLO

@Pontifex_es. (8 de octubre de 2015). Queridos jóvenes, pidan al Señor un corazón libre para no ser esclavos de las trampas del mundo [trino]. Recuperado de: http://twitter.com/Pontifex_es/status/652060923268501505



2.3.21. VIDEO EN INTERNET

Apellido, Inicial del nombre. (día de mes de año). Título de video. [Archivo de video]. Recuperado de: <http://...>

EJEMPLO

Palmer, A. (1 de marzo de 2013). Amanda Palmer: El arte de pedir [Archivo de video]. Recuperado de: http://www.youtube.com/watch?v=xMj_P_6H69g





3.
ESTILO
VANCOUVER

3.1 INTRODUCCIÓN

Este estilo (o conjunto de normas) son válidas para citar y referenciar trabajos en Ciencias de la Salud. Surge en 1978, luego de una reunión de los principales editores de revistas médicas celebrada en Vancouver (Canadá), donde establecieron directrices sobre el formato que debían tener los artículos enviados a sus revistas; en 1979 se publicaron con el título de Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals, donde incluyeron los formatos de referencias desarrollado por la Biblioteca Nacional de Medicina (NLM) de los EE. UU.

El grupo llegó a ser reconocido como el Grupo de Vancouver, luego fue renombrado como el Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas (ICMJE), que se reúne anualmente y aún hoy es el organismo encargado de revisar y actualizar las normas Vancouver.

3.2 CITACIÓN

Dentro del texto, las citas se identifican mediante números arábigos consecutivos entre paréntesis (7), corchetes [7], superíndice ⁷, o una combinación de corchetes más superíndice [7].

EJEMPLO

Resulta poco familiar el nombre y relevancia de Temístocles, quien “fue el político y militar más prominente de Atenas” [1] sobre el 480 a. C.



EJEMPLO

Resulta poco familiar el nombre y relevancia de Temístocles, quien “fue el político y militar más prominente de Atenas” ^[1] sobre el 480 a. C.

EJEMPLO

Resulta poco familiar el nombre y relevancia de Temístocles, quien “fue el político y militar más prominente de Atenas” ^[1] sobre el 480 a. C.

REFERENCIACIÓN

3.3

En el estilo Vancouver se emplean abreviaturas para referenciar, estas son las más frecuentes:

ABREVIATURA EN ESPAÑOL	SIGNIFICADO
Col.	Columna
ed.	Edición
et al	Y otros (cuando hay más de tres autores)
No	Número (para publicaciones seriadas)
p.	Página o páginas
Para	Parágrafo, párrafo
Pt.	Parte
rev.	Revisado
Supl.	Suplemento
Vol	Volumen (para publicaciones seriadas)
pp.	Páginas
pte.	Parte
s. f.	Sin fecha
Secc.	Sección



Conviene recordar que las referencias deben enumerarse consecutivamente según el orden de aparición en el texto (incluidas tablas, gráficas y figuras).



En la lista de referencias es preferible utilizar números arábigos en superíndice y sin paréntesis.



No son válidas las citas de cita o segundas fuentes.



Evítese la citación de resúmenes, conviene la citación de textos completos; en caso de citarse un resumen (por un caso muy justificado), se debe especificar, entre corchetes después del título [Resumen] [Abstract].



3.3.1 ARTÍCULO DE PRENSA

Apellido Inicial del nombre. Nombre artículo. Nombre del periódico. Fecha de publicación; Sección Número de página (columna).

EJEMPLO

Valero D. Habría avances para encuentro. ADN, 9 de octubre de 2015; Secc. Política p. 6 (col. 3).



3.3.2 ARTÍCULO DE PRENSA EN INTERNET

Apellido Inicial del nombre. Título del artículo. Nombre de revista [Internet]. Fecha de publicación [citado fecha de citación]; Volumen (número); [extensión]. Disponible en: url

EJEMPLO

Redacción Educación. Claves para escribir mejor. Semana [Internet]. 2015 [citado 17 de septiembre de 2015]; [aprox. 1p.] Disponible en: <http://www.semana.com/educacion/multimedia/cinco-consejos-para-que-la-escritura-fluya/442717-3>



3.3.3 CAPÍTULO DE LIBRO

Apellido Inicial del nombre (máximo tres autores, antes de et al). Título del capítulo. En: Apellido Inicial del nombre, Director/Coordinador/Editor. Título del libro. Edición. Lugar de publicación: Editorial; año. Página inicial del capítulo-página final del capítulo.

EJEMPLO

Monge M. Salud, dolor y enfermedad. En: Monge M, editor. Medicina Pastoral. 4a ed. España: EUNSA; 2004. p. 170-192.



3.3.4 ENTREVISTA

DE UN ARCHIVO.

Apellido Inicial del nombre. Título grabación [fuente de registro]. Ciudad de publicación: Editorial; año.

DE TRANSCRIPCIÓN SIN GRABACIÓN DE SOPORTE

Ejemplo:

López C. Entrevista de perfil [podcast]. Bogotá: Caracol Radio; 20 de septiembre de 2004.

DE ENTREVISTA EN TELEVISIÓN

Ejemplo:

Llinás R. Rodolfo Llinás, padre de la Neurociencia, en Diálogos [Transmisión televisiva]. Bogotá: Canal Capital; 26 de diciembre de 2012.

DE ENTREVISTA EN LÍNEA

Ejemplo:

Palacios C. Lanzamiento libro 'Perdonar lo imperdonable' [Entrevista en podcast]. Bogotá: Recuperado de: http://caracol.com.co/programa/2015/10/14/audios/1444829521_012466.html; 14 de octubre de 2015.



3.3.5 LIBRO

Apellido Inicial del nombre (máximo tres autores, antes de et al). Título. Volumen. Edición. Lugar de publicación: Editorial; año.

EJEMPLO

Menichetti P. Aprendizaje Inteligente. Colombia: Grijalbo; 2011.



3.3.6 LIBRO EN INTERNET

Apellido Inicial del nombre (3 autores máximo, antes de et al). Título. [Internet]. Volumen. Edición. Lugar de publicación: Editorial; fecha de publicación. [fecha de última actualización; fecha de nuestra consulta]. Disponible en: <http://...>

EJEMPLO

Escrivá JM. *Camino* [Internet]. Madrid: Fundación Studium; 1939 [actualizado 10 Ene 2015; citado 17 Sept 2015]. Disponible en: <http://www.escrivaobras.org/book/camino.htm>



3.3.7 PÁGINA DE INTERNET

Nombre del sitio [Internet]. Lugar de publicación: Editor; Fecha de comienzo [fecha de última actualización; fecha de consulta]. Disponible en: <http://...>

EJEMPLO

Unesco.org [Internet]. Venezuela: Unesco; 2000 [actualizado 10 Ene 2015; citado 13 Oct 2015]. Disponible en: <http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-student-flow-viz.asp>



3.3.8 PELÍCULA

Título de la película [película]. Lugar de producción: Productora; Fecha de publicación. (Duración).

EJEMPLO

There be dragons [Cinta cinematográfica]. España, Argentina, EE. UU.: Mount Santa Fe / Samuel Goldwyn Films; 2011. (122 min.).



3.3.9 PUBLICACIÓN DE BLOG

Apellido Inicial del nombre. Título de la publicación [Internet]. Ciudad de publicación: Nombre y apellido del autor. Fecha de publicación - [citado fecha de citación]. Disponible en: url.

EJEMPLO

Díaz J. *La sexualización de los niños [Internet]*. Bogotá: Juan Camilo Díaz. 14 de enero de 2015 – [citado 16 de octubre de 2015] Disponible en: <http://blogs.eltiempo.com/padres-de-hoy/2015/01/14/la-sexualizacion-infantil>



3.3.10 PUBLICACIÓN DE RED SOCIAL

Apellido Inicial del nombre. Texto de la publicación [Internet – red social]. Ciudad de publicación: Nombre y apellido del autor. Fecha de publicación - [citado fecha de citación]. Disponible en: url.

EJEMPLO

CTA (16 de octubre de 2015). Microsoft lanzó una nueva jornada del programa ‘Yo puedo programar’, una iniciativa que busca enseñar las bases de programación a más de un millón de jóvenes de América Latina de entre 11 y 25 años. Si quieres conocer más información de los cursos gratuitos online que ofrece Microsoft, ingresa a este link. <http://www.yopuedoprogramar.com/> [Actualización en Facebook]. Recuperado de: <http://www.facebook.com/centrodetecnologias?ref=nf>



3.3.11 REFERENCIA DE TEXTO EN MANUAL

Título manual, diccionario o afín. Edición. Ciudad de publicación: Editorial; fecha de publicación. Concepto mencionado; número de página.

EJEMPLO

Ortografía de la lengua española. 1ra Ed. Bogotá: Editorial Planeta Colombiana; 2010. El acento gráfico o tilde; p. 212 - 276.



3.3.12 REVISTA DIGITAL

Apellido Inicial del nombre (6 autores máximo, antes de et al). Título del artículo. Abreviatura de la revista [Internet]. Año [fecha de consulta]; Volumen (número): páginas. Disponible en: <http://...>

EJEMPLO

Gaete-Quezada R. **El juego de roles como estrategia de evaluación de aprendizajes universitarios.** Educ. Educ. [Internet]. 2011 [citado 15 Sept 2015]; 14 (2): 289-307. Disponible en: <http://educacionyeducadores.unisabana.edu.co/index.php/eye/article/view/1923/2512>



3.3.13 REVISTA IMPRESA

Apellido Inicial del nombre (6 autores máximo, antes de et al). Título del artículo. Abreviatura de la revista. Año; Volumen (número): páginas.

EJEMPLO

Gaete-Quezada R. **El juego de roles como estrategia de evaluación de aprendizajes universitarios.** Educ. Educ. 2011; 14 (2): 289-307.



3.3.14 TESIS

Apellido Inicial del nombre. Nombre documento [Tesis —grado académico—]. Lugar de publicación: Institución; Fecha de publicación.

EJEMPLO

Villamizar M; Merino N. **Guía para la evaluación de la localización comercial [Tesis de maestría].** Chía, Colombia: Universidad de La Sabana; 2007.

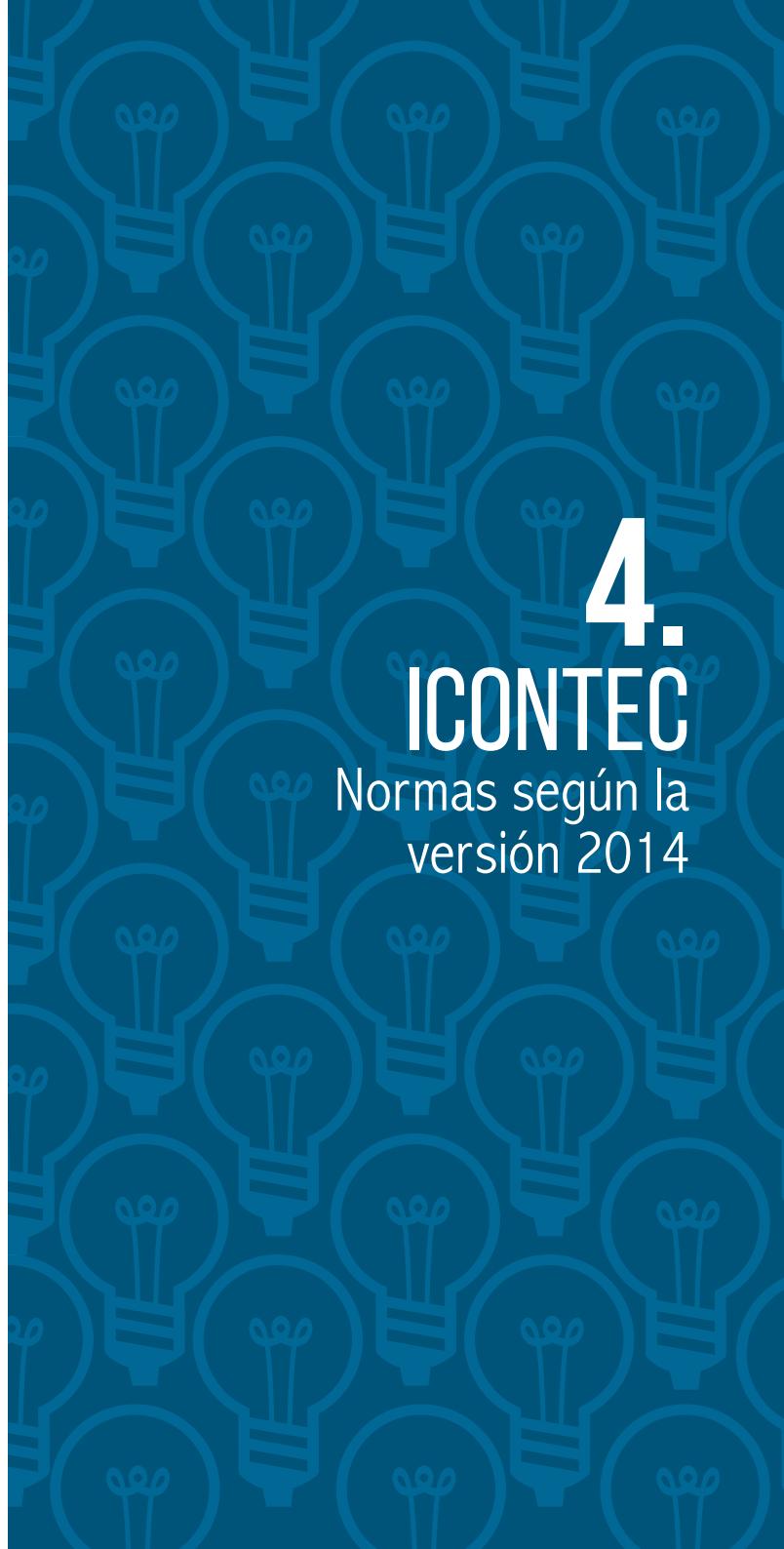


3.3.15 VIDEO EN INTERNET

Apellido Inicial del nombre. Título de archivo [tipo de material]. Lugar de publicación: Nombre de sitio; fecha de publicación. Disponible en: url

EJEMPLO

Palmer A. Amanda Palmer: **El arte de pedir [Archivo de video]. Estados Unidos: YouTube; 1 de marzo de 2013.** Disponible en: http://www.youtube.com/watch?v=xMj_P_6H69g



4.

ICONTEC

Normas según la
versión 2014

4.1 INTRODUCCIÓN

Estas normas reciben su nombre del Instituto Colombiano de Normas Técnicas y Certificación, el cual es un organismo multinacional de carácter privado, dedicado a la gestión de la calidad en Colombia, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras y Perú.

Fueron definidas por un comité técnico conformado por las siguientes instituciones: universidades Católica de Colombia, de la Salle, Javeriana, Santo Tomás y Colegio Mayor de Cundinamarca; y empresas McGraw Hill Interamericana, Red Heuresis y Sika Andina.



CITACIÓN

4.2

En Icontec existen cuatro formas de citación, las cuales se mencionan al pie de página:

✓ 4.2.1 CITA INDIRECTA

Misma cita parafraseada, en la cual se reconstruye en las propias palabras del escritor lo que dice la fuente. No llevan comillas y se escribe el número de la cita antes de escribirla, el número se repite en el pie de página enfrente del apellido del autor.

EJEMPLO

Como dice Campbell¹, la mitología es la misma en las diferentes culturas, lo cual debe indicarnos algo acerca de nosotros mismos.

1 CAMPBELL, J. El héroe de las mil caras: Prólogo El monomito, El mito y el sueño. México. 1972. P.10.

✓ 4.2.2 CITA DIRECTA BREVE

Desde una palabra hasta seis renglones, enmarcada entre comillas; va número al final de la cita.

EJEMPLO

“¿Cuál es el secreto de la visión eterna? ¿De qué profundidades de la mente se deriva? ¿Por qué la mitología es la misma en todas partes, por debajo dejas diferencias de vestidura? ¿Qué nos enseña?”.²

2 CAMPBELL, J. El héroe de las mil caras: Prólogo El monomito, El mito y el sueño. México. 1972. P.10.

✓ 4.2.3 CITA DIRECTA EXTENSA

Desde una palabra hasta seis renglones, enmarcada entre comillas; va número al final de la cita.

EJEMPLO

[El héroe de las mil caras busca] descubrir algunas verdades que han estado escondidas bajo las figuras de la religión y de la mitología; el método a seguir será comparar una multitud de ejemplos bastante sencillos y dejar que el antiguo significado se haga apparente por sí mismo. Los viejos maestros sabían lo que decían. En cuanto hayamos aprendido a leer su lenguaje simbólico, no requiere más talento que el de un recopilador el dejar que se escuche su enseñanza. Primero debemos aprender la gramática de los símbolos y como llave de este misterio no conozco mejor instrumento moderno que el psicoanálisis. Sin aceptar al psicoanálisis como la última palabra en la materia, puede servir como método de aproximación a ella. El segundo paso será reunir un grupo de mitos y cuentos populares de todas partes del mundo y dejar que los símbolos hablen por sí mismos. Los paralelos se harán inmediatamente apparentes, y se ha de desarrollar una constante vasta y asombrosa de las verdades básicas que el hombre ha vivido en los milenios de su residencia en el planeta.

Tal vez ha de objetárseme que al resaltar las correspondencias, he pasado por alto las diferencias entre las tradiciones, orientales y occidentales, modernas, antiguas y primitivas. La misma objeción puede hacerse a cualquier libro de texto o carta anatómica, en que las diferencias fisiológicas de raza son desatendidas con el objeto de dar mayor importancia a una comprensión general básica de la psique humana. Por supuesto que hay diferencias entre las numerosas mitologías y religiones de los hombres, pero este libro está dedicado a sus semejanzas; y una vez que éstas hayan sido entendidas, ha de descubrirse que las diferencias son mucho menos grandes de lo que popular (y políticamente) se supone.³

3 CAMPBELL, J. El héroe de las mil caras: Prefacio. México. 1972. P.8.



4.2.4 CITA DE CITA

Sigue los mismos parámetros de las citas extensas o breves.

EJEMPLO

“Como se nos dice en los Vedas: ‘La Verdad es una, los sabios hablan de ella con muchos nombres’”.⁴

4 Vedas [Anónimo], citado por CAMPBELL, J. El héroe de las mil caras: Prefacio. México. 1972. P.8.

REFERENCIACIÓN

4.3



4.3.1 ARTÍCULO DE PRENSA

APELLIDO(S), Nombre(s). Título del artículo. En: Título de la publicación periódica, día de mes de año. Vol xx, no. xx, p xx-xx. Ed. xx.

EJEMPLO

Valero, Daniel. Habría avances para encuentro. En: Diario ADN, 16 de septiembre de 2015, p 6.



4.3.2 ARTÍCULO DE PRENSA EN INTERNET

APELLIDO(S), Nombre(s). Título del artículo. En: Título de la publicación periódica [tipo de medio]. Vol xx, no. xx. Ed. xx [Citado el día de mes de año]. Disponible en <url>.

EJEMPLO

REDACCIÓN EDUCACIÓN. Claves para escribir mejor. En: Revista Semana [artículo en línea]. [Citado el 17 de septiembre de 2015]. Disponible en <<http://www.semana.com/educacion/multimedia/cinco-consejos-para-que-la-escritura-fluya/442717-3>>



4.3.3 CAPÍTULO DE LIBRO

APELLIDO(S), Nombre(s). Título del capítulo. En: Título del libro. Subtítulo. Edición. Lugar de publicación, Editor, año. p. xx-xx.

EJEMPLO

MONGE, Miguel. Salud, dolor y enfermedad. En: Medicina Pastoral. Cuarta Edición. España, EUNSA, 2004. p. 170-192.



4.3.4 DOCUMENTO DE INTERNET SIN AUTOR NI FECHA

APELLIDO(S), Nombre(s). Título del artículo. En: Título de la publicación periódica [tipo de medio]. [Citado el día de mes de año]. Disponible en <url>.

EJEMPLO

LEGO. La historia de LEGO. En: [Lego.com \[página web\]](http://www.lego.com/es-ar/aboutus/lego-group/the_lego_history). [Citado el 13 de octubre de 2015]. Disponible en <http://www.lego.com/es-ar/aboutus/lego-group/the_lego_history>



4.3.5 ENTREVISTA

DE GRABACIÓN

APELLIDO(S), Nombre(s). Título [tipo de material]. Duración, otros detalles. Lugar de publicación. Editorial. Año de publicación. Descripción física:

EJEMPLO

LÓPEZ, Claudia. Perdonar lo imperdonable [podcast]. 14 minutos, 31 segundos. En: Caracol Radio. 2015. [Citado el 13 de octubre de 2015]. Disponible en <http://www.caracol.com.co/programa/2015/10/14/audios/1444829521_012466.html>

DE ENTREVISTA EN TELEVISIÓN

APELLIDO(S), Nombre(s) (cargo). Nombre del programa [tipo de programa]. Entidad emisora. Día de mes de año.

EJEMPLO

BUSTOS, Óscar (presentador). Rodolfo Llinás, padre de la Neurociencia [Transmisión televisiva]. Canal Capital. 26 de diciembre de 2012.



4.3.6 LIBRO

APELLIDO(S), Nombre(s). Título: subtítulo. Edición. Ciudad: Editorial, año. p. xx.

EJEMPLO

MENICHETTI, Pablo. Aprendizaje Inteligente. Primera Edición. Colombia: Grijalbo, 2011. p. 212.



4.3.7 LIBRO EN INTERNET

APELLIDO(S), Nombre(s). Título [tipo de medio electrónico], ciudad: editor, año. [Citado el día de mes de año]. Disponible en <url>.

EJEMPLO

ESCRIVÁ, Josemaría. Camino [libro en línea]. 1939. [Citado el 17 de septiembre de 2015]. Disponible en <<http://www.escrivaobras.org/book/camino.htm>>.



4.3.8 PÁGINA DE INTERNET

APELLIDO(S), Nombre(s). Título [tipo de medio electrónico]. Fecha de publicación. [Consultado en día de mes de año]. Disponible en <URL>

EJEMPLO

UNESCO. Global flow of tertiary-level students [recurso en línea]. 2015. [Consultado el 13 de octubre de 2015]. Disponible en <<http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-student-flow-viz.aspx>>



4.3.9 PELÍCULA

APELLIDO(S), Nombre(s). Título [tipo de material]. Duración, otros detalles. Lugar de publicación. Editorial. Año de publicación. Descripción física:

EJEMPLO

JOFFÉ, Roland, et al (Productor) & JOFFÉ, Roland (Director). There be dragons [Cinta cinematográfica]. 2 horas, 2 minutos, color. España, Argentina, EE. UU. Mount Santa Fe / Samuel Goldwyn Films. 2011.



4.3.10 REFERENCIA DE TEXTO EN MANUAL

APELLIDO(S), Nombre(s). Título: subtítulo. Ciudad: Editor, año. Paginación (serie y número de orden). Número y serie de identificación

EJEMPLO

ASALE. Ortografía de la lengua española: El acento gráfico o tilde Bogotá: Editorial Planeta Colombiana, 2010. p. 212 - 276.



4.3.11 REVISTA DIGITAL

APELLIDO(S), Nombre(s). Título del artículo. En: Título de la revista [tipo de medio electrónico]. Vol xx, no. xx (año); p. xx-xx. [consultado en día de mes de año]. Disponible en <URL>

EJEMPLO

GAETE-QUEZADA, Ricardo. **El juego de roles como estrategia de evaluación de aprendizajes universitarios.** En: **Educación y Educadores [revista académica en línea]**, vol. 14, no. 2 (2011). [Consultado el 15 de septiembre de 2015]. Disponible en <<http://educacionyeducadores.unisabana.edu.co/index.php/eye/article/view/1923/2512>>



4.3.12 REVISTA IMPRESA

APELLIDO(S), Nombre(s). Título del artículo: subtítulo del artículo. En: Título de la revista: subtítulo de la revista. Vol. xx, No. xx (mes, año); p. xx-xx.

EJEMPLO

GAETE-QUEZADA, Ricardo. **El juego de roles como estrategia de evaluación de aprendizajes universitarios.** En: **Educación y Educadores.** Vol. 14, No. 2 (2011); p. 289-307.



4.3.13 TESIS

APELLIDO(S), Nombre(s). Título. Mención o grado al que se opta. Lugar: Institución, Facultad. Año. p. xx.

EJEMPLO

Villamizar, Mario; et al. **Guía para la evaluación de la localización comercial. Tesis de grado para pregrado en Ingeniería Industrial.** Chía: Universidad de La Sabana, Facultad de Ingeniería. 2007. p. 59.

REFERENCIAS

5

APA (2010). Manual of the American Psychological Association, Sixth Edition. Washington: American Psychological Association. p. 272.

CAMPBELL, J. (1972). El héroe de las mil caras. México: Fondo de Cultura Económica. p. 241.

CASTILLO, G. (2013). La forja del héroe. Madrid: Rialp. p. 224.

DAVENPORT, T.; PRUZAK, L. (2001). ¿De qué hablamos cuando hablamos de conocimiento? En: Conocimiento en acción. Buenos Aires: Pearson Educación. pp. 1-28.

ICONTEC (2014). ¿Cómo citar con Normas Icontec? Consultado el 9 de Julio de 2015, tomado de: <http://normas-icontec.com/como-citar-con-normas-icontec/>

NCBI (2007). Citing Medicine, 2nd edition. The NLM Style Guide for Authors, Editors, and Publishers. Consultado el 9 de Julio de 2015, tomado de: <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/NBK7256/?depth=2>

RAE (2015). Plagio. Consultado el 17 de julio de 2015, tomado de: <http://dle.rae.es/?id=Tlf06In&o=h>

RPI (2009). Reglamento de Propiedad Intelectual. Consultado el 17 de julio de 2015, tomado de: http://www.unisabana.edu.co/fileadmin/Documentos/Planeacion/documentos_institucionales/16._Reglamento_de_Propiedad_Intelectual.pdf

REP (2012). Reglamento de Estudiantes de Pregrado. Consultado el 17 de julio de 2015, tomado de: <http://www.unisabana.edu.co/fileadmin/Documentos/RegistroAcademico/reglamento-estudiantes-pregrado-unisabana-julio-2012.pdf>

REPO (2012). Reglamento de Estudiantes de Posgrado. Consultado el 17 de julio de 2015, tomado de: <http://www.unisabana.edu.co/fileadmin/Documentos/RegistroAcademico/reglamento-estudiantes-postgrado-2012.pdf>

UDEP (2011). Guía para la elaboración de citas y referencias bibliográficas, según el estilo Vancouver. Consultado el 9 de julio de 2015, tomado de: <http://udep.edu.pe/biblioteca/files/2015/07/Guia-ElabCitas-y-Ref-Estilo-Vancouver.pdf>





Universidad de
La Sabana

Campus del Puente del Común
Km.7, Autopista Norte de Bogotá
Chía, Cundinamarca-Colombia
www.unisabana.edu.co